



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W HAJNÓWCE

17-200 Hajnówka, ul. Piłsudskiego 10
tel. 85 682 28 09, fax. 85 682 29 89
e-mail: psse.hajnowka@sanepid.gov.pl

Hajnówka, dnia 2025.02.03

**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Hajnówce**
17-200 Hajnówka, ul. Piłsudskiego 10
tel. 85 682 28 09, tel./fax 85 682 29 89

NATURE TRAVEL CZARNY
Spółka Komandytowa
ul. Stefana Wyszyńskiego 2/1, lok. 204
15-888 Białystok

HK.045.7.2025

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Hajnówce przesyła zbiorczą roczną ocenę wody na pływalni w Hotelu „Białowieski” w Białowieży ul. Stoczek 218b za 2024r.

Zgodnie z § 7 ust.1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach z dnia 9 listopada 2015r. (Dz. U. z 2022r. poz.1230), niniejszą ocenę należy zamieścić w komunikacie wydawanym przez zarządzającego pływalnią.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Hajnówce
Gierosimuk
Julita Gierosimuk

Załączniki:

1. Roczna ocena jakości wody – pływalnia w Hotelu Białowieski za 2024r.

Otrzymują:

1. NATURE TRAVEL CZARNY
Spółka Komandytowa
ul. Stefana Wyszyńskiego 2/1, lok. 204, 15-888 Białystok
2. a/a



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W HAJNÓWCE

17-200 Hajnówka, ul. Piłsudskiego 10
tel. 85 682 28 09, fax. 85 682 29 89
e-mail: psse.hajnowka@sanepid.gov.pl

Hajnówka, dnia 2025.02.03

**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY**

w Hajnówce
17-200 Hajnówka, ul. Piłsudskiego 10
tel. 85 682 28 09, tel./fax 85 682 29 89

**Nature Travel Czarny
Spółka komandytowa
ul. Kardynała Stefana
Wyszyńskiego 2/1, lok. 204
15-888 Białystok**

HK.045.7.2025

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Hajnówce na podstawie art. 4 ust.1 pkt. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 2024r. poz. 416), zgodnie z art. 11 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz.U. z 2023r. poz. 714 z późn.zm), § 4 Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach z dnia 9 listopada 2015r. (Dz. U. z 2022r. poz. 1230), po przeanalizowaniu:

- parametrów jakości wody na pływalni ocenionych na podstawie wymagań, o których mowa w § 3 ust. 1 ww. rozporządzenia,
- wyników badań wody na pływalni wykonanych przez zarządzającego pływalnią,
- zakresu i częstotliwości wykonywania badań wody przez zarządzającego pływalnią oraz zastosowanych metodyk referencyjnych analiz,
- podejmowanych działań naprawczych
- wyników badań wody na pływalni wykonanych w ramach nadzoru sanitarnego

poniżej przedstawia

**zbiorną roczną ocenę jakości wody na pływalni w Hotelu „Białowieski”
za 2024r.**

Woda doprowadzana na ww. pływalnię pochodzi z systemu zbiorowego zaopatrzenia w wodę - wodociąg Białowieża, który znajduje się pod bieżącym nadzorem sanitarnym. Jakość wody z ww. wodociągu odpowiada wymaganiom rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

Właściciel pływalni w ramach oceny spełnienia wymagań jakości wody:

- realizował badania jakości wody zgodnie z zatwierdzonym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Hajnówce harmonogramem kontroli wewnętrznej jakości wody,
- przeprowadzał bieżącą obserwację wody na pływalni,
- prowadził systematyczny nadzór pracy urządzeń i rejestrował wyniki pomiaru jakości wody,

wolnego i potencjału redox. Przekroczenia parametrów mikrobiologicznych były sporadyczne i dotyczyły ogólnej liczby mikroorganizmów w temperaturze 36°C.

W związku ze stwierdzonymi nieprawidłowościami jakości wody na pływalni były wystosowane 2 wystąpienia oraz wydana 1 decyzja umarzająca w związku z poprawą jakości wody.

Przy wystąpieniu przekroczeń właściciel podejmował działania naprawcze powiadamiając jednocześnie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Hajnówce i przeprowadzał powtórne badania w ramach kontroli wewnętrznej oraz przedstawiał wyniki badań świadczące o poprawie jakości wody.

Jakość ciepłej wody użytkowej w natryskach w badanym zakresie *Legionella sp.* odpowiadała wymaganiom załącznika nr 1 Rozporządzenia Ministra Zdrowia w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach z dnia 9 listopada 2015r. (Dz. U. z 2022r. poz. 1230).

W związku z powyższym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Hajnówce ocenił, że jakość wody na pływalni w 2024r. spełniała wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne określone w załącznikach nr 1 i 2 do rozporządzenia o jakości wody na pływalniach, za wyjątkiem okresowych przekroczeń zawartych w powyższej tabeli.

Jednakże mając na uwadze bezpieczeństwo zdrowotne osób korzystających z pływalni należy wzmocnić nadzór nad przebiegiem procesów uzdatniania wody.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Hajnówce
Julita Gierasimiuk
Julita Gierasimiuk

Otrzymują:

1. Nature Travel Czarny
Spółka komandytowa
ul. Kardynała Stefana Wyszyńskiego 2/1, lok. 204, 15-888 Białystok
2. a/a

- prowadził ocenę spełniania wymagań mikrobiologicznych i fizykochemicznych określonych w załączniku 1 i 2 do ww. rozporządzenia,
- informował Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Hajnówce o podejmowanych działaniach naprawczych,
- umieszczał komunikaty o jakości wody na pływalni oraz podejmowanych działaniach naprawczych.

W niniejszej ocenie wzięto również wyniki badań wykonanych w ramach nadzoru sanitarnego Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Hajnówce w dniu 02.09.2024r.

Badania jakości wody na pływalni w ramach kontroli wewnętrznej wykonywane były w laboratorium J.S. HAMILTON POLAND S.A. 81-571 Gdynia, ul. Chwaszczyńska 180, posiadającym akredytację Polskiego Centrum Akredytacji.

Badania i pomiar parametrów wody w ramach przeprowadzonej kontroli urzędowej przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Hajnówce, wykonane były w Dziale Laboratoryjnym Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej w Białymstoku.

Zakres i częstotliwość wykonywanych badań wody oraz zastosowane metodyki referencyjne analiz były zgodne z ww. rozporządzeniem.

Analizując wszystkie parametry oraz wyniki badań wykonane od 01.01.2024r. do 31.12.2024r. w nieckach basenowych i ich systemach cyrkulacji stwierdzono, że w tym okresie wystąpiły przekroczenia niektórych parametrów.

Wykaz przekroczeń parametrów wody w nieckach basenowych i systemach cyrkulacji w analizowanym okresie.

Data poboru	System cyrkulacji do niecki rekreacyjnej i jacuzzi zewnętrznego	Niecka rekreacyjna	Niecka jacuzzi zewnętrznego	System cyrkulacji do jacuzzi wewnętrznego	Niecka jacuzzi wewnętrznego
09.01.2024r.	chloroform	chloroform	chloroform	chloroform	chloroform
08.04.2024r.	chloroform	chloroform	chloroform, potencjał redox	chloroform, ogólna liczba mikroorganizmów w temperaturze 36°C	chloroform
10.06.2024r.	-	ogólna liczba mikroorganizmów w temperaturze 36°C	-	-	ogólna liczba mikroorganizmów w temperaturze 36°C
02.09.2024r.	-	-	chlor wolny, chlor związany	-	-

Z powyższego zestawienia wynika, iż w analizowanym okresie niezgodności parametrów jakości wody w zakresie parametrów fizykochemicznych dotyczyły przede wszystkim chloroformu oraz jednorazowego przekroczenia chloru związanego, chloru